

Az üzemeltető számára

Kezelési utasítás



atmoTEC pro

Fali gázfűtőkészülék

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Tartalom

Tartalom

1	Biztonság	3	3.3	A termék felépítése	8
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	3.4	A kezelőelemek áttekintése	8
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	3.5	A termék kijelzője	8
1.3	Hibás kezelés miatti veszély	4	3.6	Kezelési koncepció	9
1.4	A szivárgó gáz életveszélyt jelent	4	3.7	Alapkijelzés	10
1.5	Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély	4	3.8	Kezelési szintek	10
1.6	A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek	5	4	Üzemeltetés	10
1.7	Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt	5	4.1	Az elzáró berendezések kinyitása	10
1.8	Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávetése miatt	5	4.2	A termék bekapcsolása	11
1.9	Használati melegvíz okozta forrázásveszély	5	4.3	Készüléknyomás ellenőrzése	11
1.10	Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt	5	4.4	A fűtési rendszer feltöltése	11
1.11	Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt	6	4.5	A melegvíz készítés beállítása	12
1.12	Vízkövesedés miatti anyagi kár veszélye	6	4.6	Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása	12
1.13	Anyagi kár kockázata fagy miatt	6	4.7	A termék funkcióinak kikapcsolása	12
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	7	5	Zavarok felismerése és elhárítása	13
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat	7	6	Állapotkód (Élő monitoring) lehívása	13
2.2	A dokumentumok megőrzése	7	7	Karbantartás és ápolás	13
2.3	Az útmutató érvényessége	7	7.1	Karbantartás	13
3	A termék leírása	7	7.2	A termék ápolása	13
3.1	CE-jelölés	7	7.3	Karbantartási igényjelzések leolvasása	13
3.2	Adatok az adattáblán	7	8	Üzemen kívül helyezés	13
			8.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	13
			8.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése	14
			9	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	14
			10	Garancia és vevőszolgálat	14
			10.1	Garancia	14
			10.2	Vevőszolgálat	14
			Melléklet	15	
			A	Üzemeltetői szint - áttekintés	15
			B	Zavarelhárítás	15
			C	Állapotkódok – áttekintés	16

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű

1 Biztonság

használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.

1.4 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.

- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázvezető csapot.
- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázvezető csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészületről.

1.5 Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Lépjen kapcsolatba egy szakszervizzel.

1.6 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használjon, és ne tároljon a termék felállítási helyén robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket).

1.7 Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt

- ▶ Semmiképpen ne távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
 - a készüléken
 - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
 - a teljes égéstermék-elvezető rendszeren
 - a biztonsági szelepen
 - a lefolyóvezetékeken
 - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát

1.8 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

Feltételek: A helyiség levegőjétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a megfelelő mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

1.9 Használati melegvíz okozta forrázásveszély

A melegvíz elvételi helyeken 60 °C fölötti melegvíz-hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérsékletek is veszélyt jelenthetnek.

- ▶ Úgy válassza meg a hőmérsékletet, hogy az senki számára se legyen veszélyes.

1.10 Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt

- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Az üzemzavarokat és károkat mindig haladéktalanul javíttassa ki egy szakemberrel.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.

1 Biztonság

1.11 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószeresek, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlók a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.

1.12 Vízkövesedés miatti anyagi kár veszélye

A használati melegvíz készítésére is alkalmas termékeknél a $3,57 \text{ mol/m}^3$ keménységet meghaladó keménységű víz esetén vízkövesedés veszélye áll fenn.

- ▶ Ebben az esetben a használati melegvíz hőmérsékletét maximum $50 \text{ }^\circ\text{C}$ értékre állítsa be.

1.13 Anyagi kár kockázata fagy miatt

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, üríttesse le szakemberrel a fűtési rendszert.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

Termék - cikkszám

VUW 240/5-3 (H-HU)	0010016511
--------------------	------------

3 A termék leírása

3.1 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.



3.2 Adatok az adattáblán

Az adattábla gyárilag a termék alsó részén van elhelyezve.

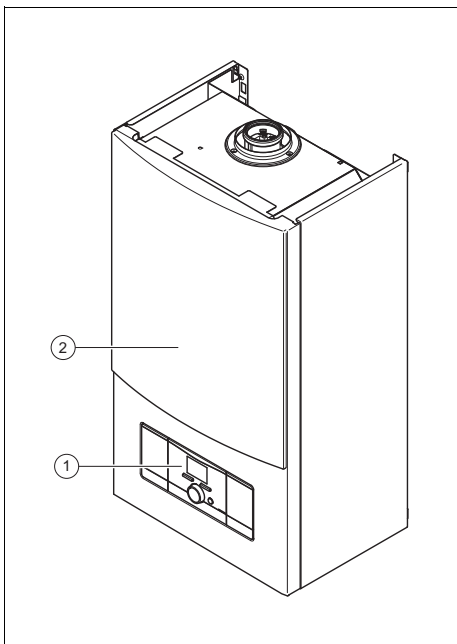
Adatok az adattáblán	Jelentés
	→ „CE-jelölés” fejezet
	Olvassa el az útmutatót!

Adatok az adattáblán	Jelentés
	→ „Újrafeldolgozás és ártalmatlanítás” fejezet
VUW	Típusjelölés
24	Készüléktelejesítmény
/5	Készülékgeneráció
-3 = pro	Készüléktípus
V	Névleges feszültség
W	Telejesítményfelvétel
Hz	Hálózati frekvencia
MPa	Max. vezetéknyomás
IP	Védettség/érintésvédelmi osztály
Kat. (pl. II 2H3P)	Engedélyezett gázkategória
Típusok (pl. C13)	Engedélyezett égéstermék elvezetési módok
2H, G20 - 13 mbar (1,3 kPa)	Gyári gázcsoport és gázcsatlakozó-nyomás
hh/éééé (pl. 11/2014)	Gyártás dátuma: hét/év
PMW (pl. 10 bar (1 MPa))	A melegvízkészítés maximálisan megengedett nyomása
PMS (pl. 3 bar (0,3 MPa))	A fűtési üzem maximálisan megengedett nyomása
ED 92/42	Hatásfokra vonatkozó aktuális irányelv 4*-gyel teljesítve
P	Névleges hőteljesítmény tartomány
T _{max.} (pl. 85 °C)	Max. előremenő hőmérséklet
Q	Hőterhelési tartomány
D	Melegvíz névleges csapolási mennyiség
	Fűtési üzem

3 A termék leírása

Adatok az adattáblán	Jelentés
	Melegvízkészítés
	Vonalkód sorozatszámmal, a 7-16. számjegy alkotja a cikkszámot

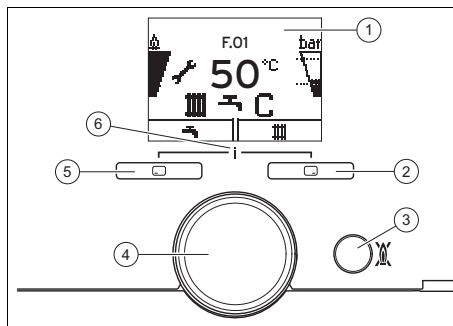
3.3 A termék felépítése



1 Kezelőelemek

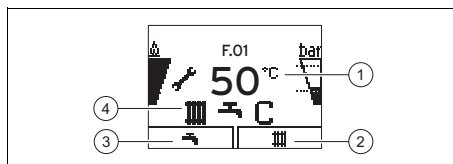
2 Termék

3.4 A kezelőelemek áttekintése












- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Képernyő | 4 Forgatógomb |
| 2 Jobb oldali választógomb | 5 Bal oldali választógomb |
| 3 Be/ki gomb/hibatörő gomb | 6 Hozzáférés a kiegészítő információk menühöz |

3.5 A termék kijelzője








- | | |
|---|---|
| 1 A fűtés aktuális előremenő hőmérséklete, készüléknyomás, üzemmód, hibakód vagy kiegészítő információk | 2 a jobb oldali választógomb aktuális funkciója |
| | 3 A bal oldali választógomb aktuális funkciója |
| | 4 Aktív üzemmód |



Szimbólum	Jelentés
	Rendeltetészerű égőüzem: Égő BE
	Pillanatnyi égő modulációs fok

Szimbólum	Jelentés
	Készüléknyomás – folyamatosan látható: a rendszer nyomása a megengedett tartományban áll – villog: a rendszer nyomása a megengedett tartományon kívül van A szaggatott vonalak jelzik a megengedett tartományt
	Fűtési üzem aktív: – folyamatosan látható: fűtési üzem hőigény – villog: az égő fűtési üzemben működik
	Melegvízkészítés aktív: – folyamatosan be: csapolás az égő begyűjtása előtt – villog: az égő használati melegvízkészítésben üzemel
	Karbantartás szükséges: A karbantartási üzenettel kapcsolatos információk a Élő monitoring alatt
	Nyári üzemmód aktív A fűtési üzem kikapcsolva
	Égőtöltési idő aktív: A gyakori ki- és bekapcsolás elkerülése érdekében (növeli a termék élettartamát)
	Hiba a termékben: Az alapkijelzés helyett jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg megjelenítése
OFF	Készenléti üzemmód

3.6 Kezelési koncepció

Kezelőelem	Jelentés
	<ul style="list-style-type: none"> – A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása – Egy üzemmód aktiválásának megszakítása – Egy beállítási érték módosításának megszakítása – Magasabb választási szint elérése
	<ul style="list-style-type: none"> – Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása – Készüléknyomás leolvasása – A komfortüzem aktiválása – Üzemmód aktiválása – Beállítási érték nyugtázása – Alacsonyabb választási szint elérése
 + 	Menü lehívása
egyidejűleg	
Forgatógomb	<ul style="list-style-type: none"> – Beállítási érték csökkentése vagy növelése – Menübejegyzések görgetése
	Be/ki gomb/hibatörölő gomb

A választógombok softkey funkcióval rendelkeznek, azaz a gomb által működtetett funkció változhat.

Ha pl. az alapkijelzőn megnyomja a bal oldali  választógombot, akkor a  gomb aktuális funkciója (melegvíz-hőmérséklet) **Vissza** vált.

A beállítható értékek villogva jelennek meg.

Egy érték módosítását mindig jóvá kell hagyni. A rendszer csak ezután tárolja el a beállítást.

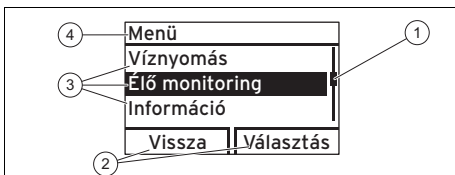
A kijelző világítása bekapcsol, ha a terméket bekapcsolja, vagy egy gombot működtet.

Ha egy percen belül nem működtet egyetlen gombot sem, a kijelző világítása kialszik.

4 Üzemeltetés

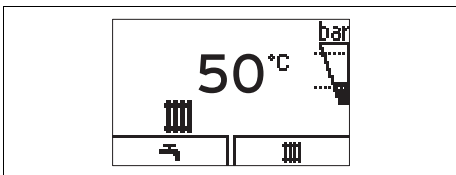
A megjelölt menüpont világos karakterekkel és sötét háttérrel jelenik meg a kijelzőn.

3.6.1 A választási szintek kijelzési tartományai




- | | |
|---|--|
| 1 görgetősáv (ha háromnál több listaelem van) | 3 a választási szint listaelemei |
| 2 a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója (softkey funkciók) | 4 aktuális funkció vagy választási szint |

3.7 Alapkijelzés



Az alapkijelzés a termék aktuális állapotát mutatja. Ha megnyom egy gombot, a kijelzőn megjelenik az aktivált funkció.

Ha megnyomja a  gombot, vagy 15 másodpercnél hosszabb ideig nem működteti egyik gombot sem, a kijelző visszaáll az alapkijelzésre.

Amennyiben hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés átvált hibaüzenetre.

Az, hogy milyen funkciók állnak rendelkezésre, attól függ, hogy a termékhez csatlakozik-e szabályozókészülék.

3.8 Kezelési szintek

A terméknek két kezelési szintje van:

- Az üzemeltetői szint megjeleníti a legfontosabb információkat, és olyan beállítási lehetőségeket kínál, amelyek használatához nincs szükség speciális ismeretekre.
- A szakember szintet csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő szakirányú ismeretekkel rendelkeznek, ezért ezt kód védi.

Üzemeltetői szint - áttekintés (→ Oldal: 15)

4 Üzemeltetés

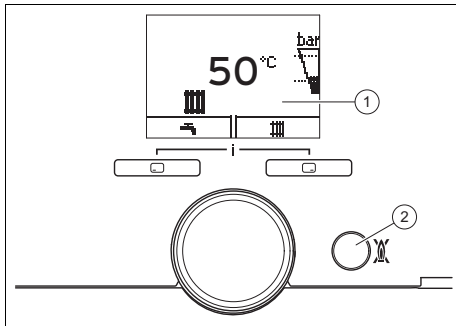
4.1 Az elzáró berendezések kinyitása

1. Kérje meg a termék telepítését végző szakembert, hogy mutassa meg az elzáró berendezések elhelyezkedését, valamint magyarázza el azok kezelését.
2. Nyissa ki a telepítés során felszerelt gázelzáró csapot.
3. Nyissa ki a gázelzáró csapot a terméken.
4. Nyissa ki a karbantartó csapokat a fűtési rendszer előremenő és visszatérő ágában.

Feltételek: Termék integrált melegvízkészítéssel vagy csatlakoztatott melegvíztárolóval

- ▶ Nyissa ki a hidegvíz-elzáró szelepet.

4.2 A termék bekapcsolása




- ▶ Nyomja meg a be/ki gombot (2).
 - ◁ A kijelzőn (1) az alapkijelzés jelenik meg.


4.3 Készüléknyomás ellenőrzése



Tudnivaló

A termék nyomásérzékelővel és digitális nyomáskijelzővel rendelkezik.

Amennyiben a készüléknyomás nem éri el a szükséges értéket, a kijelzőben villog a nyomáskijelzés, és egy perc után kiegészítésképpen megjelenik a  szimbólum. További nyomásvesztés esetén (0,05 MPa (0,5 bar) alatt) a termék üzemzavarra kapcsol. Ha a fűtési rendszer több emeletre terjed ki, akkor nagyobb készüléknyomás lehet szükséges. Erre vonatkozóan kérdezze meg az Önnel kapcsolatban álló fűtéstechnikai szakembert.

1. Nyomja meg kétszer a  gombot.
 - ◁ A kijelzőn az aktuális készüléknyomás, valamint a megengedett nyomástartomány jelenik meg.
2. Ellenőrizze a készüléknyomást a kijelzőn.

1 / 2
Készüléknyomás: 0,08 ... 0,2 MPa (0,80 ... 2,0 bar)

A készüléknyomás a tervezett nyomástartományban van.

2 / 2

Készüléknyomás: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Töltse fel a fűtési rendszert. (→ Oldal: 11)
- ◁ Ha elérte a megfelelő nyomástartományt, a kijelzés 20 másodperc múlva kialszik.

4.4 A fűtési rendszer feltöltése



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye nagy kalciumtartalmú, erősen korrózív vagy vegyi anyagokkal szennyezett fűtővíz miatt!

Az előírásokat nem teljesítő vezetékes víz károsíthatja a tömítéseket és membránokat, eltömítheti a termék alkatrészeiben és a fűtési rendszerben a víz áramlási útját, ezért zajokat okozhat.

- ▶ A fűtési rendszer feltöltéséhez mindig megfelelő fűtővizet használjon.
- ▶ Kétségek esetén kérje ki ezzel kapcsolatban a fűtésszelrelő szakember tanácsát.



Tudnivaló

Az első feltöltésre a szakember illetékes.

1. Kösse össze a töltőcsapot a hidegvízvezetékekkel úgy, ahogy azt a szakember mutatta Önnek.
2. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termostátszelepek) a fűtési rendszerben.
3. Nyissa ki a hidegvízvezetékét.
4. Lassan nyissa ki a töltőcsapot, és töltsön utána vizet a szükséges készüléknyomás eléréséig.

4 Üzemeltetés


5. Zárja el a hidegvízvezetékét.
6. Légtelenítse az összes fűtőtestet.
7. Ellenőrizze a készüléknyomást a kijelzőn. (→ Oldal: 11)
8. Adott esetben töltsön utána vizet.
9. Zárja el a töltőcsapot.
10. Válassza le a töltőcsapot a hidegvíz-vezetékéről.

4.5 A melegvíz készítés beállítása


4.5.1 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

Érvényesség: Termék fűtési üzemmóddal és melegvíz-készítéssel




1. Nyomja meg a  gombot.
 - ◁ A kijelzőn villogva jelenik meg a beállított használati melegvíz-hőmérséklet.

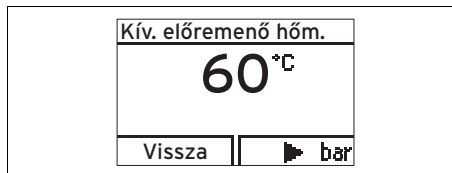
Feltételek: Nincs csatlakoztatva szabályozókészülék


- ▶ Állítsa be a forgatógomb segítségével a kívánt melegvíz-hőmérsékletet.
- ▶ A beállítás nyugtázáshoz nyomja meg a  gombot.

Feltételek: Szabályozókészülék csatlakoztatva


- ▶ Állítsa be a forgatógomb segítségével a maximálisan lehetséges melegvíz-hőmérsékletet a terméken.
- ▶ A beállítás nyugtázásához nyomja meg a  gombot.
- ▶ A szabályozókészüléken állítsa be a kívánt melegvíz-hőmérsékletet (→ Szabályozókészülék kezelési utasítása).

4.6 Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása




1. Nyomja meg a  gombot.
 - ◁ A kijelzőn megjelenik a fűtés előremenő hőmérséklete.

Feltételek: Nincs csatlakoztatva szabályozókészülék

- ▶ Állítsa be a fűtés kívánt előremenő hőmérsékletét.
- ▶ A beállítás nyugtázásához nyomja meg a  gombot.



Feltételek: Szabályozókészülék csatlakoztatva

- ▶ Állítsa be maximálisra a fűtés lehetséges előremenő hőmérsékletét a terméken.
- ▶ A beállítás nyugtázáshoz nyomja meg a  gombot.
- ▶ A szabályozókészüléken állítsa be a fűtés kívánt előremenő hőmérsékletét (→ Szabályozókészülék kezelési utasítása).


4.7 A termék funkcióinak kikapcsolása

4.7.1 A fűtési üzem kikapcsolása (nyári üzemmód)

Feltételek: Nincs csatlakoztatva szabályozókészülék

- ▶ Nyomja meg a  gombot.
 - ◁ A kijelzőn megjelenik a fűtés előremenő hőmérsékletének értéke.
- ▶ Állítsa a fűtés előremenő hőmérsékletet a forgatógomb segítségével **Fűtés KI** helyzetbe.
- ▶ A beállítás nyugtázáshoz nyomja meg a  gombot.
 - ◁ A fűtési üzem kikapcsolva




Zavarok felismerése és elhárítása 5

- ◁ A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.
- ◁ A termék fagyvédelmi funkciója aktív marad.

5 Zavarok felismerése és elhárítása

- ▶ Ha üzemszavarok vagy hibaüzenetek (F.XX) lépnek fel, a függelékben található táblázatok szerint járjon el. Zavarelhárítás (→ Oldal: 15)
- ▶ Ha a termék nem működik kifogástalanul, forduljon szakemberhez.

6 Állapotkód (Élő monitoring) lehívása

1. Egyidejűleg nyomja meg a  és  gombot.
 - ◁ Megjelenik a menü.
2. Navigáljon a **Élő monitoring** menüpont-hoz, és nyomja meg a  gombot. Állapotkódok – áttekintés (→ Oldal: 16)
 - ◁ A kijelzőn az aktuális üzemiállapot (állapotkód) jelenik meg.

7 Karbantartás és ápolás

7.1 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás.

7.2 A termék ápolása




Vigyázat!

Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereseket..

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.

7.3 Karbantartási igényjelzések leolvasása

Ha a kijelzőn megjelenik a  szimbólum, akkor a termék karbantartására van szükség. A termék hiba módban van, de működik.

- ▶ Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.
- ▶ Ha egyidejűleg a víznyomás villogva jelenik meg, akkor haladéktalanul pótolja a hiányzó vízmennyiséget a fűtési rendszerben (→ Oldal: 11).

8 Üzemen kívül helyezés

8.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- ▶ Csak akkor helyezze ideiglenesen üzemen kívül a terméket, ha biztosan nem kell fagyra számítani.
- ▶ Nyomja meg a be/ki gombot.
 - ◁ A kijelző kialszik.
- ▶ Hosszabb üzemen kívül helyezés (pl. nyaralás) esetén zárja el a gázelzáró csapot, és a kombi termékeknél kiegészítésképpen a hidegvízlezáró szelepet.

9 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

8.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ A termék végleges üzemen kívül helyezését bízza szakemberre.

9 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

10.2 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerző vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerző végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

10 Garancia és vevőszolgálat

10.1 Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerző vagy erre feljogosított Vaillant partnerszerzők, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerző végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beüzemeltetést a garanciajegyben írtak értelmében, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása

Melléklet

A Üzemeltetői szint - áttekintés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Alapkijelzés →					
Fűtés előremenő hőmérséklete	aktuális érték		°C		
Víznyomás menü →					
Víznyomás	aktuális érték		bar		
Live monitor menü →					
Állapot	aktuális érték				
Információmenü →					
Kontaktadatok	Telefonszám				
Sorozatszám	állandó érték				
Képernyő kontraszt	aktuális érték		1		25
	15	40			
Alapbeállítások menü →					
Nyelv	aktuális nyelv		Deutsch, English, Français, Italiano, Dansk, Nederlands, Castellano, Türkçe, Magyar, Русский, Українська, Svenska, Norsk, Polski, Čeština, Hrvatski, Slovenčina, Română, Slovenščina, Português, Srpski		English
Égőtöltés Reset menü →					
Égőtöltés Reset	aktuális érték	min			

B Zavarelhárítás

Zavar	A hiba oka	Intézkedés
A termék nem működik: – Nincs melegvíz – A fűtés hideg marad	A telepítés során felszerelt gázvezető csap és/vagy a termék gázvezető csapja zárva van.	Nyissa ki mindkét gázvezető csapot.
	A hidegvízvezető szelep el van zárva.	Nyissa ki a hidegvízvezető szelepet.

Melléklet

Zavar	A hiba oka	Intézkedés
A termék nem működik: – Nincs melegvíz – A fűtés hideg marad	Megszakadt az áramellátás az épületben.	Ellenőrizze a biztosítékot az épületben. A termék a hálózati feszültség visszatérésekor automatikusan bekapcsol.
	A termék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a terméket (→ „Termék bekapcsolása” fejezet).
	A fűtés előremenő hőmérséklete túl alacsonyra van beállítva vagy a Fűtés KI beállítás és/vagy a melegvíz-hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva.	Állítsa be a fűtési előremenő hőmérsékletét és a melegvíz-hőmérsékletet (→ „Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása” fejezet / „Melegvíz-hőmérséklet beállítása” fejezet).
	A készüléknyomás nem elegendő. Vízhiány a fűtési rendszerben (hibaüzenet: F.22)	Töltse fel a fűtési rendszert (→ „Fűtési rendszer feltöltése” fejezet).
	Levegő van a fűtési rendszerben.	Légteleníttesse szakemberrel a fűtési rendszert.
	Három sikertelen gyújtási kísérlet után a termék üzemmzavarra kapcsol (hibaüzenet: F.28).	Nyomja meg egy másodpercig a hibatörölő gombot. A termék új gyújtási kísérletet indít. Amennyiben a gyújtási hibát három hibatörlési kísérlet után sem sikerül megszüntetni, akkor forduljon szakemberhez.
	Üzemzavar áll fenn az égéstermékútban.	Hárítottassa el szakemberrel az üzemmzavart.
A melegvízkészítés üzemmzavarmentes; a fűtés nem működik.	A külső szabályozókészülék beállítása nem megfelelő.	Állítsa be helyesen a külső szabályozókészüléket (→ Szabályozókészülék kezelési utasítása).

C Állapotkódok – áttekintés

Az itt fel nem sorolt állapotkódok a szerelési útmutatóban láthatók.

Állapotkód	Jelentés
Kijelzés fűtési üzemben	
S.0	Nincs fűtési hőszükséglet
S.1	Ventilátor-előfutás fűtési üzemben
S.2	Sziv. előkeringtetés fűtési üzemben
S.3	Gyújtási ciklus fűtési üzemben
S.4	Égő begyújtás fűtési üzemben
S.5	Ventilátor- és szivattyú-utánfutás
S.6	Ventilátor-utánfutás fűtési üzemben
S.7	Szivattyú utánfutás fűtési üzemben

Állapotkód	Jelentés
S.8	Fűtés égőtöltési idő xx perc
Kijelzések melegvíz üzemben	
S.10	Melegvíz-igény
S.11	Ventilátor-előfűtés melegvíz üzemben
S.13	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben
S.14	Égő begyújtás melegvíz üzemben
S.15	Szivattyú-/ventilátor-utánfűtés melegvíz üzemben
S.16	Ventilátor-utánfűtés melegvíz üzemben
S.17	Szivattyú-utánfűtés melegvíz üzemben
Kijelzések komfortüzemben melegindítással vagy melegvíz üzem tárolóval	
S.20	Melegvíz-igény
S.21	Ventilátor-előfűtés melegvíz üzemben
S.22	Sziv. előkeringtetés melegvíz üzemben
S.23	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben
S.24	Égő begyújtás melegvíz üzemben
S.25	Szivattyú-/ventilátor-utánfűtés melegvíz üzemben
S.26	Ventilátor-utánfűtés melegvíz üzemben
S.27	Szivattyú-utánfűtés melegvíz üzemben
S.28	Melegvíz égőtöltési idő
Egyéb kijelzések	
S.30	Helyiségtermosztát blokkolja a fűtési üzemet
S.31	Nyári üzemmód aktív
S.34	Fagyvédelem aktív
S.76	A készüléknyomás túl alacsony, töltsön utána vizet



0020193999_00 ■ 05.01.2015

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.